

ANT 2700 (Antikkens litteratur i oversettelse): Eksamen, vår 2019: Sensorveiledning

Emnebeskrivelse: <https://www.uio.no/studier/emner/hf/ifikk/ANT2700/>

Course contents: The lecture class “Ancient Literature in Translation” aimed to (1) introduce the students to the dominant literary genres of Graeco-Roman antiquity (mythological epic, heroic epic, lyric, tragedy, comedy, philosophical dialogue, historical narrative, novel); (2) offer an overview of the evolution of ancient literature against the background of the major transformations of Greek and Roman culture in the period between 8th c. BCE and 1st c. CE (the changing functions of myth, the rise of the polis, new roles of the individual, Athenian democracy, the sophistic revolution, the emergence of the Roman empire, slavery); (3) teach the students to read literary texts in an informed way, relating the particulars of literary representation to more general issues in the interpretation of the text.

In Spring 2019, the course was taught by Prof. Boris Maslov; two lectures on the Aeneid were given by Prof. Mathilde Skoie. Students attended 14 lectures in total and an optional seminar dedicated to Horace’s *Odes*. Powerpoint presentations of the lectures were made available to students, as well as recommended secondary readings associated with each lecture. To qualify for the exam students had to submit two obligatory assignments: (1) a quiz testing students’ knowledge of required texts; (2) a short essay on a topic discussed in class (students could either design their own topic or choose one from the list provided by the instructor).

The exam consisted of two parts. In part A the students were given four passages drawn from required readings, which they had to (1) identify, providing the name of the author, title of the work, and the approximate date (century); (2) clarify the relationship in which the passage stands to the rest of the text (who is speaking? what is the immediate context of the passage? what significant themes are touched upon in the passage?). In part B, the students were asked to write two extended comments detailing the nature, formal aspects and the evolution of a genre that was discussed in class, giving examples from texts we read (mythological epic, heroic epic, tragedy, comedy, philosophical dialogue, historical narrative, novel). Whereas Part A tested the students’ knowledge of the required readings for the class, Part B drew on the students’ familiarity with the material discussed in the lectures.

The exam was graded as follows:

Part A weighed 60 points (15 points for each passage), in particular: identification (author, title, date) weighed 6 points; elucidation of context (depending on the level of detail), 9 points.

Part B weighed 40 points; for each answer (each approx. 600-1000 words), 15-20 points were granted if the answer demonstrated familiarity with characteristic devices and literary-historical specificity of the genre as well as lacked factual and conceptual errors; 10-15 points, if the answer adequately represented the material covered in class, but lacked detail; 5-10, if the answer showed familiarity with an aspect of the material presented in class but was marred by major omissions or mistakes; 0-5, if the answer contained no or minimal information on the ancient genre.

Grades were assigned as follows: A 100-90; B 89-77; C 76-65; D 64-55; E 54-38; F 37 or less.

Prof. Boris Maslov, 4.5.2019